



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 50735-1:2024

01-september-2024

Elektromotorna ročna orodja, prenosna orodja ter stroji za trato in vrt - Okoljski vidiki - 1. del: Zahteve za popravljivost

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Environmental aspects - Part 1: Requirements for repairability

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen – Umweltaspekte – Teil 1: Anforderungen an die Reparierbarkeit

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Aspects liés à l'environnement - Partie 1: Exigences de réparabilité

Ta slovenski standard je istoveten z: EN EN 50735-1:2024

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef0f858b-5b7a-4639-8275-48b20560da92/sist-en-50735-1-2024>

ICS:

25.140.20	Električna orodja	Electric tools
65.060.70	Vrtnarska oprema	Horticultural equipment

SIST EN 50735-1:2024

en

EUROPEAN STANDARD

EN 50735-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2024

ICS 25.140.20; 65.060.70

English Version

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Environmental aspects - Part 1: Requirements for repairability

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Aspects liés à l'environnement - Partie 1: Exigences de réparabilité

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Umweltaspekte - Teil 1: Anforderungen an die Reparierbarkeit

This European Standard was approved by CENELEC on 2024-07-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef0f858b-5b7a-4639-8275-48b20560da92/sist-en-50735-1-2024>



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

	Page
European foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Prerequisites for repair	6
4.1 General.....	6
4.2 Skill level required for repair	6
4.3 Identification of spare parts.....	8
4.4 Identification of safety-critical spare parts	8
4.5 Fastening systems	8
5 Prerequisites for the reuse of used parts	9
6 Repair process	9
6.1 General.....	9
6.2 Failure description and repair option	9
6.3 Disassembly process	9
6.4 Reassembly steps	10
6.5 Testing after repair	10
7 Repair support	10
7.1 Diagnostic support	10
7.2 Availability of spare parts	11
7.3 Types and availability of information	11
7.4 Service models for repair.....	11
Bibliography.....	12

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef0f858b-5b7a-4639-8275-48b20560da92/sist-en-50735-1-2024>

European foreword

This document (EN 50735-1:2024) has been prepared by CLC/TC 116 “Safety and environmental aspects of motor-operated electric tools”.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2025-07-01
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2027-07-01

This document has been prepared in order to specify the requirements laid down in EN 45554:2020.

The following print types are used:

- requirements; in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in smaller roman type.

The terms defined in Clause 3 are printed in **bold typeface**.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

[SIST EN 50735-1:2024](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef0f858b-5b7a-4639-8275-48b20560da92/sist-en-50735-1-2024)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef0f858b-5b7a-4639-8275-48b20560da92/sist-en-50735-1-2024>

EN 50735-1:2024 (E)

1 Scope

This document provides **product** group specific guidance for a common understanding of measures, given by any legislation, to define **product** specific information on the reparability and the **reuse** of used **parts** of motor-operated hand-held tools, transportable tools, lawn and garden machinery. It is based on the following aspects:

- the inherent technical possibility/features to repair a **product**;
- the ability of the person repairing the **product** (skill level and **tools**);
- the possibility to **reuse** used **parts** of a **product**;
- the ability during **repair** for software updates.

The decision whether a **product** should be repaired is dependent on a range of factors such as health and safety, **intended use** as well as economic, legal, and environmental aspects. However, the question of whether it is reasonable to repair the **product** or **reuse** of used **parts** is outside of the scope of this document. This document does not cover software (firmware and application software) or hardware modifications that change the **intended use** of the **product**. Other risks making **products** non-compliant with safety standards are also not covered by this document. The safety of the repairer during the **repair** is out of scope of this document.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <https://www.electropedia.org/>

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ef01858b-5b7a-4639-8275-48b20560da92/sist-en-50735-1-2024>

3.1

accidental breakdown

failure of a **product** by unintentional action, inadvertence, a mistake or a misuse by the user

3.2

commercially available tool

tool that is available for purchase

3.3

core product

part of parts of a **product** which expose(s) dangerous **parts** during **disassembly**

3.4

disassembly

process whereby a **product** is taken apart in such a way that it can subsequently be reassembled and made operational

[SOURCE: EN 62542:2013, definition 6.1, modified by changing “an item” into “a **product**” and deleting the note]

3.5

intended use

use of a **product** and **parts** in accordance with the information provided by the manufacturer